

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 38 (1958)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Chambre de commerce suisse en France

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

Les résultats des échanges commerciaux entre la France et la Suisse pour l'année 1957 sont satisfaisants. Les exportations françaises ont continué de progresser. Elles se sont élevées à 977,3 millions de francs suisses, soit 27 millions ou 3 % environ de plus que l'an passé. Par contre, et il fallait s'y attendre, les ventes de produits suisses sur le marché français ont diminué de 23 millions, ou 4,2 %, et n'ont atteint que 526,2 millions de francs. Cette diminution a contribué à accroître encore en faveur de la France le solde de la balance commerciale, qui représente 451 millions de francs suisses, soit 50 millions de plus que l'an dernier.

Ces chiffres comportent plusieurs enseignements. Le premier est que le montant des exportations suisses ne traduit pas encore de façon absolue le coup de frein aux importations donné par la France en juin 1957. Pour un grand nombre de produits anciennement libres, les licences demandées au début de l'été n'ont été accordées qu'en fin d'année et les produits importés plus tard encore. Les chiffres de 1957 ont donc été atteints grâce à des importations réalisées sur la base de documents délivrés durant le premier semestre 1957 ou même en 1956. Ce n'est que ces prochains mois que l'on pourra enregistrer l'effet exact sur le commerce extérieur suisse des mesures d'austérité françaises.

D'autre part, pour certaines branches industrielles, les répercussions de ces mesures ont largement dépassé les frontières de la France. Pour certains textiles, par exemple, les produits suisses n'ayant pu être utilisés dans les collections de mode, d'autres pays se sont abstenu de recourir à ces matières. C'est là une preuve nouvelle de l'interdépendance de l'économie et de la responsabilité encourue par ceux qui la dirigent.

Malgré tout, ces résultats, dans les circonstances actuelles, sont satisfaisants. On peut se réjouir également de ce que la situation générale s'est légèrement améliorée, tout au moins pour les importateurs français. Au lieu de l'aggravation des restrictions à laquelle chacun s'attendait en fin d'année, le programme d'importation de la France pour le premier semestre 1958 est légèrement supérieur à celui du deuxième semestre 1957, puisqu'il a été fixé à 900 milliards de francs, tandis qu'il était pour le deuxième semestre de l'an dernier de 840 milliards.

Un autre fait est encourageant. Le Gouvernement français a fait part de son intention de se conformer au Code de libération des échanges de l'O. E. C. E. et de libérer à fin juin 1958, à moins d'événements graves, ses importations en provenance des pays de l'O. E. C. E. jusqu'à concurrence de 60 %.

Il convient de rappeler les éléments essentiels de ce Code et en particulier son article 3; il prévoit, en effet, que tout pays membre ayant réintroduit le contingentement total de ses importations s'efforcera de porter son taux de libération des échanges, dans un délai de douze mois à compter de cette suspension, à 60 % au moins de l'ensemble de ses importations et à 50 % au moins des dites importations dans chacune des trois catégories suivantes : denrées alimentaires et produits d'alimentation animale, matières premières et produits manufacturés.

Sauf incident, on peut donc s'attendre à ce que le commerce franco-suisse bénéficie à nouveau des mesures libératoires.

En outre, il semble dorénavant certain que sera approuvée la proposition faite par la France à l'O. E. C. E. de reconduire purement et simplement pour une année les accords bilatéraux venant à échéance dans le courant de 1958. Ainsi, l'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955, qui vient à échéance le 30 juin prochain, sera vraisemblablement prorogé. Cette solution semble favorable, pour autant que cette reconduction ne s'accompagne d'aucun abattement.